

ДОКУМЕНТ S/707

Нота представителя Соединенных Штатов от 20 марта 1948 года на имя Генерального Секретаря, с приложенной к ней декларацией относительно Триеста, выработанной совместно правительствами Франции, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов

[Подлинный текст на английском языке]

20 марта 1948 года

Представитель Соединенных Штатов при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое почтение Генеральному Секретарю Организации Объединенных Наций и имеет честь препроводить при сем текст декларации относительно Триеста², выработанной совместно 20 марта 1948 г. правительствами Соединенных Штатов, Соединенного Королевства и Франции.

ДЕКЛАРАЦИЯ
ОТНОСИТЕЛЬНО ТРИЕСТА

20 марта 1948 года

Правительства Соединенных Штатов, Соединенного Королевства и Франции предлагают правительствам Советского Союза и Италии прийти к соглашению относительно Приложения к Мирному договору с Италией дополнительного протокола, в силу которого Свободная Территория Триест будет снова поставлена под итальянский суверенитет.

Правительства Соединенных Штатов, Соединенного Королевства и Франции пришли к этому решению ввиду того, что прения в Совете Безопасности уже показали, что достигнуть согласия по вопросу о выборе губернатора невозможно, а также ввиду того, что ими получены многочисленные доказательства полного изменения характера югославской зоны, которая фактически включена в состав Югославии тем порядком, который не отвечает намерениям, выраженным великими державами относительно предоставления этой территории независимого и демократического статуса.

Во время обсуждения Советом министров иностранных дел Мирного договора с Италией американский, британский и французский представители все время считали, что Триест, огромное большинство населения которого состоит из итальянцев, должен оставаться итальянским городом. Ввиду невозможности добиться согласия на такое решение, эти три правительства постановили, что этот город с небольшим хинтерландом должен составить свободную территорию на основании статута, который, они надеялись, будет гарантировать, при сотрудничестве всех заинтересованных сторон, независимость населения

² По просьбе представителя Соединенных Штатов, представленной им 30 марта 1948 года, эта декларация была разослана в циркулярном порядке.

этого района, включая итальянский город Триест.

Впредь до вступления в исполнение должности губернатора, Свободная Территория управляется, в северной зоне этой Территории, командующим объединенными англо-американскими вооруженными силами, а в южной зоне — командующим югославскими вооруженными силами. В зоне, находящейся под совместным управлением Соединенного Королевства и Соединенных Штатов англо-американские военные власти временно замещают губернатора, который должен быть впоследствии назначен, а также действуют временно взамен тех демократических органов народного представительства, избрание которых предусматривается в постоянном статуте Территории. В то же время Югославия, в зоне находящейся под ее управлением, проводит меры, которые определенно подрывают возможность выполнения положений статута.

При этих условиях, наши три правительства пришли к заключению, что ныне принятый порядок не может гарантировать защиту основных прав и интересов населения Свободной Территории.

Правительства Соединенных Штатов, Соединенного Королевства и Франции решили поэтому рекомендовать возвращение Свободной Территории Триест под суверенитет Италии, как наилучший способ удовлетворения демократических пожеланий населения и создания возможности восстановления мира и устойчивого положения в этом районе.

Ввиду того что Совет Безопасности взял на себя ответственность за независимость и территориальную неприкосновенность Свободной Территории Триест, правительства Соединенных Штатов, Соединенного Королевства и Франции представят на утверждение Совета Безопасности соображения о мероприятиях, которые должны быть проведены по взаимному соглашению.